

Varenr. 51170

Udskiftning af Aduro-tronic trykcylander:

Pakken indeholder:

1 stk. Aduro-tronic trykcylander



Vejledning

1. Hvis brændeovnen har skuffe, afmonteres denne ved at klikke skuffen af skinnerne – der løftes op i den sorte pal på skinnen i den ene side og trykkes ned i den anden side, herefter kan skuffen trækkes ud.
2. Hvis det er nødvendigt, afmonteres varmeskjoldet under ovnen ved at fjerne de fire skruer (på nogle modeller er der ingen skruer, her klikkes skjoldet af).
3. Patronen afmonteres ved at fjerne de to skruer cirka midtvejs på patronen.
4. Patronen kan nu afmonteres uden brug af yderligere værktøj.
5. Den nye patron sættes nu på plads, og skruerne monteres og spændes.
6. Nu virker Aduro-tronic funktionen igen.

Modellnr. 51170

Austausch der Aduro-tronic Patrone:

Paketinhalt:

1 Stck. Aduro-tronic Patrone



Anleitung

1. Wenn der Ofen mit einer Schublade ausgestattet ist, muss diese erst entfernt werden, damit es einen freien Zugang zu der Automatik gibt. Auf die eine Seite ziehen Sie die schwarze Klinke an der Schiene hoch und auf die andere Seite drücken Sie die Klinke runter. Danach kann die Schublade ausgezogen werden.
2. Falls notwendig, wird der Hitzeschild unter der Brennkammer durch das Entfernen der vier Schrauben abmontiert (nicht bei allen Modellen notwendig, auf einige wird die Platte einfach ab geklickt).
3. Die Patrone durch die Entfernung der zwei Schrauben in der Mitte abmontieren.
4. Die Patrone kann jetzt ohne Werkzeug entfernt werden.
5. Die neue Patrone anbringen und die Schrauben wieder montieren und spannen.
6. Nun funktioniert die Aduro-tronic Automatik wieder.

Article no. 51170

Remplacement de la cartouche:

Le paquet contient :

1 cartouche Aduro-tronic



Procédure

1. Si le poêle à bois est équipé d'un tiroir, démontez-le.
2. Si nécessaire, enlevez le bouclier thermique placé sous le poêle à bois en dévissant les 4 vis (sur certains modèles, on peut enlever ce bouclier sans avoir de vis à dévisser)
3. La cartouche est à retirer en dévissant les deux vis de fixation.
4. La cartouche peut maintenant être enlevée sans l'aide d'autres outils.
5. La nouvelle cartouche peut être vissée à la place de la cartouche défectueuse.
6. L'Aduro-tronic fonctionne à nouveau.

Item no. 51170

Exchange of the Aduro-tronic cylinder:

The package contains



Directions

1. If the stove has a drawer, then remove it by clicking the drawer off its runners.
2. If necessary, remove the heat shield under the stove by taking out the four screws (on some models there are no screws, please simply click of the shield).
3. The cartridge is removed by taking off the 2 screws in the middle.
4. The cartridge can now be removed without using other tools.
5. The new cartridge is put in place and the screws are attached and tightened.
6. Now the Aduro-tronic works again.